



俄勒冈州关于 COVID-19 疫苗的常见问题

(2021 年 1 月 8 日更新)

一般信息

问 1. 为什么要接种 COVID-19 疫苗?

答 1. 接种疫苗是预防感染 COVID-19 的一种安全、有效、可靠的方法。这是可以帮助我们结束俄勒冈州的 COVID-19 大流行的最好的工具。通过接种疫苗、戴口罩、洗手、保持物理距离和避免大型室内聚会，我们可以帮助阻止传播。如果我们足够多的人接种疫苗，就可以实现社区免疫，病毒就不会迅速传播。

问 2. COVID-19 疫苗如何起作用?

答 2. Pfizer (辉瑞公司) 和 Moderna (摩德纳公司) 疫苗是信使 RNA 或 mRNA 疫苗。mRNA 疫苗给我们的细胞提供如何制造专门针对病毒的无害蛋白质的指令。我们的身体识别出这个蛋白不应该在体内，并建立 T 淋巴细胞和 B 淋巴细胞，如果我们将来被感染，这些 T 淋巴细胞和 B 淋巴细胞会记住如何对抗引起 COVID-19 的病毒。疾病控制和预防中心 (CDC) 有更多关于 [mRNA 疫苗如何发挥作用的信息](#)。

问 3. COVID-19 疫苗安全吗?

答 3. 得益于医学进步，科学家们能够快速制造和测试疫苗。美国食品药品监督管理局 (FDA) 在批准任何疫苗之前，都需要进行严格的安全测试。数万名不同背景、年龄和有色人种社区的人，包括俄勒冈州人参加了疫苗测试。

紧急使用授权 (EUA) 是什么意思？在公共卫生紧急情况下，如大流行病，FDA 通过紧急使用授权 (EUA) 允许使用某些救命药物和治疗方法。COVID-19 疫苗在数万名研究参与者中进行测试，产生的数据足以让 FDA 相信该疫苗是安全有效的且生产疫苗的制造商符合所有安全标准。

问 4. 第二剂疫苗接种后多久会生效?

答 4. 临床试验衡量了 COVID-19 疫苗的有效性。每种疫苗需要接种两剂。

- Moderna (莫德纳) 疫苗在人接受第二针后两周内的有效率为 94%。Pfizer (辉瑞) 疫苗在第二针后一周的有效率为 95%。

问 5. 接种 COVID-19 疫苗后还需要戴口罩吗？

答 5. 疫苗可以让您不生病，但仍有可能感染、携带和传播病毒。预防疾病和严重疾病当然是接种疫苗的理由。要使每个人都接种疫苗也需要时间。我们还不知道什么时候能够停止戴口罩和保持物理距离，但 OHA 将继续关注疾病在俄勒冈州的传播情况。当疾病的传播程度足够低时，这些额外的保护措施就可以停止。

问 6. 接种 COVID-19 疫苗需要我付多少钱？

答 6. 目前，疫苗将免费提供给每个人。但是，疫苗接种机构可能在给某些人注射疫苗时会收取管理费。可以由病人的公共或私人保险公司报销这笔支付给疫苗提供者的费用，如果是没有保险的病人，则由卫生资源和服务管理局提供者救济基金报销。

问 7. COVID-19 疫苗是否足够每个人接种？

答 7. 疫苗一开始可能很稀缺，所以会优先发放给某些人。但随着 COVID-19 疫苗生产加紧，最终会有足够的疫苗供每个人使用。这个时间取决于批准的疫苗数量和制造商提供的疫苗总供应量。我们希望到 2021 年秋季，每个想接种 COVID-19 疫苗的人都能接种。

问 8. 俄勒冈州将如何确保疫苗的公平分配？

答 8. 随着 COVID-19 疫苗的上市，俄勒冈州卫生局（OHA）将确保分配过程以社区参与为基础，提供一个对抗权力、特权和种族主义知情的公平体系，新组建的 COVID-19 疫苗咨询委员会（VAC）将提供相关信息。

俄勒冈州第 1a 阶段疫苗排序计划中规定了可在第 1a 阶段接受疫苗接种的个人，俄勒冈州第 1a 阶段疫苗排序计划可以在 OHA COVID-19 疫苗网站上找到：

<https://covidvaccine.oregon.gov>

问 9. 俄勒冈州将如何实施第 1a 阶段？

答 9. 俄勒冈州的第 1a 阶段疫苗接种顺序计划可以在 OHA COVID-19 疫苗网站上找到：<https://covidvaccine.oregon.gov>

问 10. OHA 是否会强制我接种 COVID-19 疫苗？

答 10. OHA 没有计划要求接种 COVID-19 疫苗，但为了整个社区的安全和健康，我们强烈建议接种疫苗。

俄勒冈州的疫苗分配

问 1. COVID-19 疫苗何时能在俄勒冈州上市？

答 1. COVID-19 疫苗于 2020 年 12 月 15 日到达了俄勒冈州。第一轮疫苗的接种对象是因工作而接触到 COVID 病毒的医护人员。这包括在医院工作的人或 EMS 人员。此外，在长期护理机构工作或生活的人也被列入第一轮。

问 2. 谁来决定哪些医院会接种疫苗？

答 2. 俄勒冈州的所有医院都将会收到疫苗。医院收到的疫苗剂量的多少取决于储存能力（是否有能够储存 Pfizer 疫苗的超低温（ULT）冰柜）、该县有多少医护人员以及医院的登记工作是否完成且他们是否在 CDC 和 OHA 的系统登记中。

- 疫苗将在县内各站点平均分配，并根据估计的医疗人口数量进行调整

问 3. 医院以外的医护人员如何接种疫苗？

答 3. 俄勒冈州正在采取措施，简化医护人员、急救人员和其他为俄勒冈人提供一线护理的工作人员接种疫苗的程序。

如果您是在第 1a 阶段中定义的一线角色，并且您在医院或专业护理机构之外工作，您有资格在第 1a 阶段推广期间接种疫苗。第 1a 阶段的实施需要时间。OHA 正与当地公共卫生机构、医院、当地诊所和药房合作，为您安排在社区内接种疫苗的机会。卫生局的目标是确保每一个一线医护人员都有机会在 2 月中旬前接种疫苗，如果联邦政府向州政府提供承诺给我们的剂量。

问 4. 谁决定哪些工人先打疫苗？

答 4. OHA 负责疫苗的公平分配。OHA 的社区参与团队正在组建一个 [COVID-19 疫苗咨询委员会](#)，以听取社区成员的意见，并就如何确定疫苗分发的优先次序提供意见。该委员会将确定哪些关键工人将首先接种疫苗，并确定其优先次序，因为他们知道随着时间的推移，将有足够的疫苗供每个想要接种疫苗的人使用。

问 5. 我是一名教育工作者。我什么时候能接种疫苗？

答 5. 托儿所和 K-12 学校和学区的工作人员将在 1a 阶段完成后进入 1b 阶段的第一组。将在得到后尽快提供关于接种疫苗的地点和时间的信息。

问 6. OHA 是否会定期公布疫苗接种信息，就像您们每天公开报告 COVID-19 的检测、新病例和死亡人数一样？

答 6. 是，OHA 会在 COVID-19 疫苗网站上报告疫苗和接种数据。您可以在网站 <https://covidvaccine.oregon.gov> 上了解 COVID-19 疫苗的事实，并跟踪俄勒冈州的进展。

问 7. 疫苗是否需要特殊储存？

答 7. 许多疫苗，如 Moderna 的 COVID-19 疫苗，需要一个标准冷链，涉及基本的冷藏或冷冻。Pfizer 疫苗需要使用专门的超低温链，使用专门的冷冻机，使疫苗保持在 -60 到 -80 摄氏度的温度。俄勒冈州的这种冰柜数量有限，不过一些医院和大

学有这种冰柜。疫苗的包装上可以填充干冰颗粒，这样可以让疫苗在不使用专门的零下冰柜的情况下保存 30 天。

问 8. 您能告诉我有多少/哪些医院系统已经做好了 Pfizer 疫苗的冷库准备?

答 8. 俄勒冈州五家医院拥有超低温储存和接收 Pfizer 疫苗的设备。其他许多医院系统正在确定超低温储存装置，及建立这些储存 Pfizer 疫苗装置的过程中。

问 9. 您是否将会购买更多的超低温冷库冰柜?

答 9. 1 月初，OHA 收到了 15 个小型便携式超低温储存装置以增加 Pfizer 疫苗在其他非医院环境或没有资源或需要自己购买装置的社区的储存。我们还没有确定具体的站点和社区。我们要看疫苗流通的全貌，包括不需要超低温储存的疫苗。我们预计联邦对不同疫苗的分配将继续发生变化，并正在与我们的合作伙伴合作，以保持我们的分配系统的灵活性，这样无论可以获得哪种产品，我们都可以确保在整个俄勒冈州获得 COVID-19 疫苗。

疫苗详情:

问 1. 我已经得过了 COVID-19 并康复了。当有 COVID-19 疫苗时，我还需要接种吗?

答 1. 据疾病预防控制中心 (CDC) 介绍，无论是否有 COVID-19 感染史、无论是否有症状都应该为其接种 COVID-19 疫苗。在决定接种疫苗时，他们不建议检测检查之前的感染情况。

问 2. 我怀孕了。我可以接种 COVID-19 疫苗吗?

答 2. 尽管动物和人类的研究还正在进行且更多的研究计划将于 2021 年 1 月开始，CDC 并没有任何 COVID-19 疫苗对孕妇的安全性数据。mRNA 疫苗不是“活病毒”疫苗。如果某女性属于被推荐接种 COVID-19 疫苗的群体 (即卫生保健工作者)，并且已经怀孕，她可以在咨询医疗服务提供者的帮助下做出知情决定，选择接种疫苗。需要考虑的事情：

- 社区中 COVID-19 的水平以及传播的风险
- 感染 COVID-19 (职业或其他活动) 的个人风险
- COVID-19 对其本人或胎儿的风险
- 疫苗的功效
- 疫苗的副作用
- 缺少关于怀孕期间疫苗的数据
- 服用疫苗并有发烧副作用的妇女应服用对乙酰氨基酚 (泰诺)
- 不建议在接种疫苗前进行怀孕的常规检测

问 3. 疫苗是否可互换?

答 3. 虽然 Pfizer 和 Moderna 疫苗的生产方式相同，但人们必须接种同一厂家生产的两剂疫苗。两者效果一样，阻止病毒传播的方式也一样，所以市民应该选择他们可以获得的那种疫苗。

问 4. COVID-19 疫苗是活病毒吗？

答 4. mRNA 疫苗不是活病毒。

问 5. Pfizer 疫苗在注射时是否保持在冰点温度？ 还是会被升温？

答 5. 疫苗将在接种前 6 小时稀释并储存在冰箱或室温下。

问 6. COVID-19 疫苗的副作用有哪些？

答 6. 根据美国食品药品监督管理局（FDA）的数据，COVID-19 疫苗试验中发现的最常见的副作用包括注射部位疼痛、发红或肿胀、疲劳、头痛、发冷、肌肉疼痛和关节疼痛。

问 7. 接种 COVID-19 疫苗后出现不良反应怎么办？

答 7. CDC 和 FDA 鼓励公众向[疫苗不良事件报告系统（VAERS）](#)报告可能的副作用（称为不良事件）。这个国家系统收集这些数据，以寻找那些意料之外的、似乎比预期更经常发生的或具有不寻常发生模式的不良事件。了解[疫苗副作用和 不良事件的区别](#)。提交给 VAERS 的报告有助于 CDC 监测疫苗的安全性。安全是重中之重。

问 8. 第二剂 COVID-19 疫苗应该什么时候接种？

我如何记住这件事？

答 8. Pfizer 疫苗和 Moderna 疫苗都需要接种两剂，以促进充分的免疫反应。Pfizer 疫苗第二剂应在第一剂后 21 天接种，Moderna 疫苗应在第一剂后 28 天接种。ALERT IIS 疫苗系统将帮助您确保得到提醒。

问 9. 生病期间可以接种 COVID-19 疫苗吗？

答 9. 病情轻微者可接种疫苗，但对疫苗的安全性和有效性没有影响。不过，最好是在病愈后、在接种疫苗之前没有任何症状的情况下再接种疫苗，以免将疾病传染给接种疫苗的医护人员。

问 10. 如果夫妻或伴侣一方符合接种疫苗的条件（如 65 岁以上者、医生、护士），另一方不符合资格标准也会接种疫苗吗？

答 10. 否，在分发疫苗的初期，疫苗的数量将非常有限，因此，只有那些在第一阶段的优先群体，如卫生保健工作者、指定的工作者、老年人和有基础医疗情况的人，才能接种疫苗。

问 11. 两剂 COVID-19 疫苗的量是否是一样的？ 第二剂是比第一剂少还是多？

答 11. Pfizer 疫苗的两剂的量是一样的。 Moderna 疫苗也是采用两种剂量相同的疫苗。

问 12. 我在接种 COVID-19 疫苗的同时是否可以接种其他疫苗？

答 12. 为了安全起见，疾病控制和预防中心建议您在接种其他疫苗后，等两周再接种 COVID-19 疫苗。一旦您注射了 COVID-19 疫苗，您应该等待两周后再接种其他疫苗。

由于很多人不能马上接种 COVID-19 疫苗，所以现在是接种其他可能到期的疫苗的最佳时机，比如流感疫苗、破伤风疫苗或带状疱疹疫苗。

文件可访问性： 对于残障人士或说英语以外的其他语言的人，OHA 可以提供其他格式的信息，例如翻译、大号字体或盲文。请致电 1-971-673-2411、711 TTY，或发送电子邮件至 COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us，与健康信息中心联系。